No35_18_11_2015.qxd:vivre_la_ville 17.11.2015 15:38 Page 1

Mercredi 18.11.15 | 48e année | N° 35

Journal officiel d'information | Rédaction: Chancellerie communale, Hôtel communal, CH-2001 Neuchâtel | www.neuchatelville.ch | bulletinofficiel@ne.ch | T 032 717 77 09 | F 032 717 77 10

L'édito

Pour mieux vous servir

Le Contrôle des habitants s'est déplacé de quelques mètres dans un bâtiment refait à neuf. D'ici quelque temps, toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs du Service communal de la population (Secopo) qui regroupe également l'Etat civil seront sous le même toit.

La cour qui donne accès à ce service essentiel de votre administration sera également aménagée. Davantage de confort d'accès et de meilleures conditions d'accueil sont au menu.

C'est ainsi que lorsque vous viendrez discuter mariage, annoncer une naissance, renouveler votre carte d'identité ou chercher des cartes journalières CFF ou LNM, vous serez accueilli(e)s dans de vastes locaux disposant d'un comptoir d'accueil confortable y compris pour les personnes à mobilité réduite.

De plus, afin que chacun puisse être servi dans les meilleurs délais, votre arrivée fait l'objet d'un retrait de ticket bien pratique puisqu'il permet, selon l'affluence, d'appeler en renfort le personnel occupé en back-office.

N'hésitez pas à nous rendre visite grâce à des horaires adaptés à la vie moderne. Chacun peut, une fois par semaine, nous solliciter en début de soirée ou lors de la pause de midi en plus des heures habituelles d'ouverture.

Nous sommes à votre écoute avec une équipe motivée qui vous accueille dans un écrin sympathique et avec le sourire.

Pascal Sandoz
Directeur de la Sécurité

Anne-Françoise Loup, vice-présidente du Conseil général, Zahra Banisadr, lauréate et Thomas Facchinetti, président de la Ville.

Zahra Banisadr récompensée

La Ville de Neuchâtel a remis vendredi soir le Prix de la citoyenneté à Zahra Banisadr. Par ses actions, cette personnalité engagée en ville de Neuchâtel incite la population à élargir son horizon. Elle amène non seulement les jeunes à échanger avec des personnalités, mais aussi les Neuchâtelois à découvrir les richesses culturelles de pays méconnus.

«Action phare du programme politique du Conseil communal pour la période 2014-2017, le Prix de la citoyenneté vise à mettre en valeur des actions solidaires qui renforcent la citoyenneté et la cohésion sociale en ville de Neuchâtel», a rappelé Thomas Facchinetti, président du Conseil communal. Pour cette deuxième édition, l'appel à candidatures a permis de récolter dix dossiers touchant à des domaines aussi variés que la protection de l'environnement, l'encouragement à la participation politique et l'alphabétisation de migrants.

Engagement remarquable

A l'issue de l'examen des dossiers, le jury indépendant a choisi à l'unanimité de récompenser les actions de Zahra Banisadr. «Nous avons souhaité mettre en lumière un parcours peu commun ainsi qu'un engagement remarquable», a souligné François Jeannet, président du jury. Zahra Banisadr s'est donné pour but d'éveiller les écoliers au débat public, dans le cadre des ateliers «Graine de génie» et «Graine de citoyen». Quant au Printemps culturel, autre action instiguée par la lauréate, il a permis aux Neuchâtelois de découvrir la culture iranienne.

A l'issue de la cérémonie qui s'est tenue vendredi soir à l'Hôtel de Ville, Zahra Banisadr s'est vue remettre par les autorités communales un chèque de 5'000 francs, accompagné d'une œuvre réalisée par l'Académie de Meuron. «Je suis touchée et émue de recevoir ce prix devant ma famille et mes amis», a-t-elle déclaré. Premier président de la République d'Iran, après la révolution de 1979, son père Abolhassan Banisadr était présent à Neuchâtel pour la première fois (voir interview en p. 10).

Neuchâtel Xamax rencontrera samedi le FC Aarau, pour un match placé sous le signe du jumelage.

La Ville de Neuchâtel organise un café littéraire interculturel ce jeudi à la bibliothèque publique.

Accompagné de l'ESN, le chœur Cantabile chantera plusieurs œuvres religieuses du XXe siècle.

No35_18_11_2015.qxd:vivre_la_ville 17.11.2015 15:38 Page 2

Invitation

Portes ouvertes

VILLE DE NEUCHÂTEL

CAVES DE LAVILLE

Avenue DuPeyrou 5
CH-2000 Neuchâtel
Tél : +41 32 717 76 95
caves.villeneuchatel@ne.ch

Vendredi 27 novembre 2015
de 17 h à 21 h

Samedi 28 novembre 2015
de 10 h à 18 h

No35_18_11_2015.qxd:vivre_la_ville 17.11.2015 15:38 Page 3

Dans ce numéro

Harcèlement

Alors qu'un élève sur dix serait harcelé au moins une fois durant sa scolarité, le canton mise sur la prévention. Rencontre avec Nicole Treyvaud, responsable du Centre d'accompagnement pour les professionnels des établissements scolaires.

Page 8

Tous fondus de chocolat

La 2e édition de Chocolatissimo a attiré plus de 9'000 gourmands au Péristyle de l'Hôtel de Ville.

Page 9

Prix de la citoyenneté

Instigatrice des ateliers pour écoliers «Graine de génie», «Graine de citoyen» et du Printemps culturel, Zahra Banisadr a été distinguée par le Prix de la citoyenneté pour son engagement exemplaire. Regards croisés entre une fille et son père, Abolhassan Banisadr, ancien président de la République d'Iran.

Page 10

Les vignes du Caucase

Dans son cinquième et avant-dernier reportage, la journaliste Anne-Emmanuelle Sabatier nous plonge au cœur du vignoble azerbaïdjanais.

Page 16

Prochaine parution

Le prochain numéro de Vivre la ville paraîtra le mercredi 25 novembre 2015.

La Ville monte une opération spéciale pour rappeler le jumelage entre Neuchâtel et Aarau

Neuchâtel Xamax FCS rencontrera samedi le FC Aarau, pour un match placé sous le signe du jumelage. • **Photo: sp**

Un trait d'union par le football

Ce samedi à 19 heures, Neuchâtel Xamax FCS rencontrera le FC Aarau au Stade de la Maladière. Jumelées depuis 1997 avec la capitale argovienne, la Ville de Neuchâtel a voulu marquer le coup, en invitant les autorités communales d'Aarau à assister à cette rencontre de Challenge League et en offrant le ballon du match. Un verre de vin des Caves de la Ville – ou une boisson non alcoolisée – sera également servi gratuitement à tous les spectateurs qui mangeront une raclette sur place.

Et ce n'est pas tout! Deux fois cinquante billets d'entrée pour assister au match en tribune nord étaient à gagner, via un concours annoncé la semaine dernière dans nos colonnes et sur le site internet de la Ville. «Nous tenions à associer la population», explique le vice-chancelier Bertrand Cottier, président du groupe de travail en charge des jumelages au sein de l'administration. Après tirage au sort, les lauréats recevront leurs sésames par courrier dans le courant de cette semaine. Cinquante autres billets ont par ailleurs été mis à disposition de l'Exécutif communal d'Aarau, dans l'idée de permettre également aux Argoviens d'assister à «ce derby des villes jumelles».

«On essaie chaque année d'organiser différents événements pour faire vivre les jumelages et entretenir des liens avec les autorités. Ce match était une occasion d'autant plus belle que Xamax et Aarau ne s'étaient plus rencontrés depuis quelques années en dehors d'un match de Coupe Suisse, n'évoluant plus au même niveau», souligne Bertrand Cottier. Les deux équipes se sont retrouvées cette saison en Challenge League, suite à la promotion des Rouge et Noir et à la relégation d'Aarau. «Le Stade de la Maladière représente par ailleurs tout un symbole pour les deux villes jumelles», poursuit Bertrand Cottier. C'est ici qu'avait été servi le vin d'honneur du 10e anniversaire du jumelage, lors de la fête d'inauguration du stade en juin 2007.

Un jumelage vivant

Les efforts pour entretenir les contacts vont dans les deux sens. A l'invitation des autorités argoviennes, deux classes bilingues de 5e et 6e Harmos du Collège des Parcs se sont ainsi rendues à Aarau le 18 septembre dernier pour participer au Bachfischet, une fête traditionnelle qui voit les enfants confectionner des lampions et défiler dans les rues de la ville à la nuit tombée. Les élèves ont chanté – en allemand, s'il vous plaît ! – la chanson du Bachfischet devant l'Hôtel de Ville et remporté un prix décerné par le jury. Tout le monde a eu beaucoup de plaisir, si bien que l'invitation a été reconduite.

«Les échanges entre Neuchâtel et Aarau tiennent beaucoup aux écoles, même s'ils sont également sportifs et culturels», explique Bertrand Cottier. Des échanges linguistiques ont lieu chaque année avec le collège du Mail ou les lycées.

Bientôt les noces de porcelaine

Alors que Neuchâtel a célébré cette année 40 ans d'union avec Besançon, la Ville se prépare d'ores et déjà à la prochaine échéance: la commémoration des vingt ans de jumelage avec Aarau, mais aussi avec Sansepolcro (I). Un groupe de travail planche sur les réjouissances à venir. Avant d'être officiellement jumelées, Neuchâtel et d'Aarau étaient liées depuis 1984 par un pacte d'amitié. «Le Conseil communal s'est d'ailleurs rendu l'an dernier à Aarau pour fêter ces 30 ans d'amitié», explique Bertrand Cottier. Les liens noués entre les deux villes remontent à une motion du Conseil général en faveur d'une intensification des liens avec la Suisse alémanique. (ab)

No35_18_11_2015.qxd:vivre_la_ville 17.11.2015 15:38 Page 4

Un café littéraire met en lumière sept langues étrangères

Lectures multilingues

La Ville de Neuchâtel, par son Service de l'intégration et des infrastructures culturelles, invite la population à un café littéraire interculturel, qui se tiendra ce jeudi 19 novembre à la Bibliothèque publique et universitaire. Cet événement est le dernier d'une série organisée dans le cadre de la Semaine européenne de la démocratie locale.

Quelle place offrir à sa langue d'origine lorsque l'on s'installe dans une nouvelle région linguistique ? Comment la littérature et le patrimoine culturel accompagnent-ils les migrants tout au long de leur vie ? Sous la forme d'un café littéraire, des femmes et des hommes de Neuchâtel présenteront dans leur langue des textes qui leur tiennent à cœur. Ces lectures seront suivies d'échanges autour du thème « le rôle de la langue et de la littérature dans le processus d'intégration ».

« Ce café littéraire a pour but de mettre en valeur certaines des nombreuses langues étrangères présentes à Neuchâtel », relève Fabrice de Montmollin, chargé de projet au Service communal de l'intégration et des infrastructures culturelles. Quantité de personnes, établies à Neuchâtel, possèdent une autre langue maternelle que le français. Celle-ci reste parfois confinée dans un cercle familial ou une communauté linguistique. Sept lectrices et lecteurs proposeront un court récit, une poésie ou une chanson. Kurde, chinois et tigrinya sont autant de sonorités que le public aura l'occasion de découvrir. Chacune des lectures sera précédée d'un court résumé en français.

Encourager l'engagement citoyen

Le café littéraire interculturel est mis sur pied avec la participation de RECIF, de Bibliomonde, du Lundi des mots et de la Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel. Il vient clore la série d'actions 2015 de la Ville de Neuchâtel, à l'occasion de la Semaine de la démocratie locale. Début novembre, la Ville a soutenu le sommet de la jeunesse, organisé par « Up with people ». Cent-dix jeunes, venus des quatre coins du monde, ont débattu de questions liées à la migration. Le Prix de la citoyenneté, remis vendredi dernier, s'inscrit, lui aussi, dans le cadre de ces manifestations visant à encourager l'engagement citoyen.

« Café littéraire interculturel » : jeudi 19 novembre à 18h30 à la salle de lecture de la BPUN. Entrée libre.

Semaine de la démocratie locale

Institué sous l'égide du Conseil de l'Europe, la Semaine de la démocratie locale a pour but d'encourager les citoyens à s'impliquer dans la vie politique locale. Porté par des collectivités publiques et des associations, l'événement a lieu chaque année en automne. Les manifestations 2015 s'articulent autour du thème « Vivre ensemble dans des sociétés multiculturelles : (se) respecter, dialoguer, interagir ». « Ce sujet fait écho à l'actualité récente, en particulier aux attaques terroristes de janvier 2015 à Paris ainsi que dans plusieurs autres villes d'Europe et de pays voisins, et à la menace que ces attaques représentent pour les valeurs européennes communes », déclarait Gaye Doganoglu, vice-présidente du Congrès et coordinatrice politique de la SEDL, au moment de présenter le programme. Un thème toujours aussi à-propos en regard des attentats survenus vendredi 13 novembre dernier dans la capitale française.

Agenda culturel

Galeries et musées

Bibliothèque publique et universitaire (Collège latin), *Fonds d'étude,* du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 19h ; samedi de 10h à 12h. *Salle de lecture,* du lundi au vendredi de 8h à 22h ; samedi de 8h à 17h. *Lecture publique,* lundi, mercredi et vendredi de 12h à 19h, mardi et jeudi de 10h à 19h, samedi de 10h à 16h. *Espace Rousseau,* Salle multimédia : du lundi au vendredi, de 9h à 19h, samedi de 9h à 17h, Salle des archives : mercredi et samedi de 14h à 17h ou sur demande.

Musée d'art et d'histoire (esplanade Léopold-Robert 1), tél. 032 717 79 20, Fax 032 717 79 29, mahn@ne.ch, www.mahn.ch. Ouvert ma-di 11-18h (me entrée libre), **Permanent:** Les automates Jaquet-Droz (démonstrations tous les 1ers di du mois à 14h, 15h, 16h) Le clavecin Rückers – « Le legs Yvan et Hélène Amez-Droz » – « Neuchâtel : une histoire millénaire ». *L'Atelier des musées organise l'événement suivant :* Stage de gravure pour adultes et jeunes dès 16 ans. La seconde initiation est prévue samedi 28 novembre 2015, de 11 à 17 heures. Les participants pourront expérimenter diverses techniques de gravure, ou poursuivre leurs recherches personnelles, sous la conduite de Geneviève Petermann, artiste, enseignante et médiatrice culturelle. Prévoir des habits peu dommages et possibilité de pique-niquer sur place. Renseignements et inscriptions à : Atelier des musées, fbg de l'Hôpital 4, tél. 032 717 79 18, atelier.musees.neuchatel@ne.ch, site internet : www.atelier-des-musees.ch

Expositions temporaires : du 29.11.2015 au 06.03.2016 « Neuchâtel avant-après ».

Musée d'histoire naturelle (rue des Terreaux 14), jusqu'au 29 novembre 2015, exposition temporaire « Emotions une histoire naturelle ». Ouvert ma-di de 10h à 18h.

Musée d'ethnographie (rue St-Nicolas 2-4), jusqu'au 17 janvier 2016, prolongation de l'exposition « C'est pas la mort ! ». Jeudi 19 novembre, 20h15, ciné-club, soirée courts-métrages en lien avec l'exposition « C'est pas la mort ! ». Entrée libre.

L'Atelier des musées organise l'atelier suivant : « Parmi nous, les ancêtres ? » mercredi 18 novembre, de 14h à 15h30, pour les 10 à 12 ans. Mercredi 25 novembre, de 14h à 15h30 pour les 7 à 9 ans. Mercredi 13 janvier, de 14h à 15h30 pour les 7 à 9 ans. Inscriptions sur www.atelier-des-musees.ch ou 032 717 79 18.

Galeries de l'histoire, antenne du Musée d'art et d'histoire (av. DuPeyrou 7), tél. 032 717 79 20, fax 032 717 79 59, www.mahn.ch. Ouvert me et di 14-16h ou sur rdv. Entrée libre, sauf mardis des musées et expositions temporaires.

Ditesheim & Maffei Fine Art (rue du Château 8), jusqu'au 9 janvier 2016 exposition de Rolf Iseli, œuvres récentes.

Atelier Galerie des Parcs (rue des Parcs 17), jusqu'au 6 décembre 2015, exposition « Une vie pour l'aquarelle » de Pauline Liniger. Du mercredi au dimanche de 14 à 18 heures.

Galerie Quint-Essences (rue du Neubourg 20, à 2 minutes à pied du Parking du Seyon), jusqu'au 28 novembre, exposition d'art Outsider de Nyuka Anaïs (Anaïs Laurent), des œuvres diverses et nouvelles, de la texture et du 3D.

Galerie YD (rue Fleury 6), jusqu'au 28 novembre, exposition de Daniel Joannès « Brut de Naïf », peintures, dessins et textes. Horaires : mercredi et vendredi, de 15h à 18h30. Samedi, de 10h à 12h, puis de 14h à 17h.

Divers

Au Jardin botanique, *l'Atelier des musées organise le rendez-vous suivant :* Cours-atelier « Couronne de l'Avent », mardi 24 novembre, de 18 à 20 heures, par Elisabeth Baguet Oppliger, horticultrice. Venez apprendre à confectionner et décorer sa couronne de l'Avent en sapin selon la méthode traditionnelle. Prix 40 francs, maximum 12 personnes. Inscription obligatoire (atelier réservé aux adultes). Inscription obligatoire au 032 718 23 50 ou jardin.botanique@unine.ch.

No35_18_11_2015.qxd:vivre_la_ville 17.11.2015 15:38 Page 5

L'actualité culturelle

Rendez-vous au Passage

Le Théâtre du Passage a le plaisir d'annoncer les deux événements suivants :

- Du jeudi 19 au dimanche 22 novembre prochain, la compagnie du Théâtre Entracte et celle Entre le Ziste et le Zeste présenteront deux spectacles en une seule soirée : **«L'île déserte»,** opéra de Joseph Haydn, mis en scène par le jeune comédienne neuchâteloise Coline Fassbind est un des petits chefs-d'œuvre de Joseph Haydn : verve théâtrale et airs de caractères sont au service d'une intrigue qui conduit de jeunes couples à se retrouver sur une île déserte !
  «Médecin Malgré lui», pièce de théâtre qui séduit par l'actualité des propos d'un Molière toujours percutant, ironique et plein d'humour !

Théâtre du Passage (passage Maximilien-de-Meuron 4), «L'île déserte» et «Médecin Malgré lui», jeudi 19 novembre à 20 heures, vendredi 20 novembre à 20 heures, samedi 21 novembre à 20 heures et dimanche 22 novembre à 17 heures. Réservation au 032 717 79 07 ou par le site internet www.theatredupassage.ch.

- **«Quand j'étais Charles»**
  Le spectacle est mis en scène par Fabrice Melquiot avec Vincent Garanger. C'est un spectacle poignant d'humanité, une ode à la musique populaire, un chant d'amour désarmant, un cri du cœur d'un homme dont la vie familiale s'étiole.

Théâtre du Passage (passage Maximilien-de-Meuron 4), spectacle «Quand j'étais Charles», vendredi 20 novembre à 20 heures. Réservation au 032 717 79 07 ou par le site internet www.theatredupassage.ch

L'Ô

Le Théâtre du Pommier présente la création artistique «L'Ô» les 21 et 22 novembre prochain.
Symbole de vie et présente partout, en particulier lorsque l'on parle de la première période de nos vies, l'eau a influencé la création de ce spectacle qui embarque les enfants et les adultes dans un monde foisonnant de découvertes sonores. Après avoir écumé les scènes de Suisse romande et de France voisine avec «Tête en Lune», la compagnie TaMiErO se plonge dans un nouveau spectacle musical pour les tout-petits. Les enfants se laissent surprendre et les adultes «boivent» une petite gorgée de leur enfance passée.
Théâtre du Pommier (rue du Pommier 9), «L'Ô», samedi 21 novembre et dimanche 22 novembre à 10h30. Jeune public, dès 2 ans. Réservation : 032 725 05 05 ou www.ccn-pommier.ch. Enfants et adultes : CHF 15.–. Informations complémentaires sur www.tamiero.com

Le Chœur Cantabile se produira samedi au Temple du Bas

« De l'intime à la symphonie »

Le Chœur symphonique neuchâtelois Cantabile donnera son concert annuel ce samedi au Temple du Bas. Sous la direction de Renaud Bouvier, les choristes interprèteront un programme inédit autour de Psaumes du XXe siècle. Tantôt festives, tantôt saisissantes, ces œuvres invitent le public à un voyage «de l'intime à la symphonie».

Le Chœur Cantabile proposera samedi un programme inédit d'œuvres religieuses du XXe siècle. • Photo : Bernard Léchot

Accompagnés des musiciens de l'Ensemble Symphonique Neuchâtel, les 97 choristes proposeront quatre éclairages sur la musique religieuse du XXe siècle. Le concert commencera a capella par le saisissant *Lobet den Herrn* de Henryk Gorecki. Orgue, harpes et percussions amèneront un univers plus dansant avec les *Chichester Psalms* en hébreu de Léonard Bernstein. Arvo Pärt et son *Salve Regina* invitera le public à la méditation. La représentation se terminera en apothéose avec la monumentale *Symphonie des Psaumes* d'Igor Stravinsky. Ce programme inédit nécessite un orchestre à vent composé de 44 musiciens, sans violons, ni altos.

«Ces œuvres ne sont pas cérébrales, ni contemporaines. Elles sont faciles d'accès pour tous les publics. A titre d'exemple, l'œuvre de Bernstein possède un univers à la fois joyeux et rythmé», précise Renaud Bouvier, directeur du Chœur.

Découvertes musicales

Le Chœur Cantabile a pour habitude d'alterner la présentation de grandes œuvres avec des pièces moins communes. Le présent programme fait la part belle aux découvertes. «Ce genre de répertoire permet à la fois au chœur d'évoluer techniquement, mais aussi de faire connaître au public des pièces rarement jouées», précise Renaud Bouvier. (ak)

Concert Cantabile : samedi 21 novembre à 20h15 au Temple du Bas et dimanche 22 novembre à 17h00 à la Salle de musique de La Chaux-de-Fonds. Réservations au 032 717 79 07.

Chronique culturelle

Silencio

Patron talentueux de L'Outil de la ressemblance, Robert Sandoz a encore frappé. Connu pour ses mises en scène et ses chansons, le Neuchâtelois s'est fait dramaturge en écrivant pour les Fribourgeois du «Magnifique Théâtre» une saga qui traverse les siècles. Dans un cimetière de Panama, señor Silencio (qui donne son nom au spectacle) fait parler les morts outre-tombe. Ce Monsieur Loyal déguisé en prêtre vaudou aide Vasco Rossignol, un Français métissé victime d'une maladie héréditaire mortelle, à déterrer sa défunte mère pour trouver dans un peu de moelle osseuse la cause de la malédiction qui le frappe afin que son fils à naître en soit délivré. Sans doute inspiré par l'atmosphère de «100 ans de solitude» de Garcia Marquez – dont le metteur en scène Julien Schmutz n'a pas obtenu les droits –, Sandoz raconte 400 ans d'histoire, des conquistadors espagnols à Noriega en passant par la meurtrière construction du canal. Du théâtre grandiloquent comme on l'aime, joué à la façon de la commedia dell'arte par sept comédiens masqués affublés de costumes somptueux sur fond musical de percussions vaudoues. Enlevé et paillard, ce spectacle joué jusqu'à samedi passé à Nuithonie (Fribourg) s'est révélé joyeux comme une fête des morts mexicaine !

Patrice Neuenschwander

Cinq ans après le début de la crise syrienne, la situation ne s'améliore pas. Au contraire, elle se détériore. Les réfugiés vivant dans les camps des pays frontaliers n'ont plus d'économies et ne peuvent pas travailler. Désespérés, ils n'ont pas d'autre option que de retourner en Syrie ou de fuir vers l'Europe, au péril de leur vie. Depuis 2012, Medair, ONG suisse, intervient auprès de ces réfugiés en Jordanie et au Liban afin de leur donner les moyens d'y rester et de vivre aussi dignement que possible. Asya, mère de 6 enfants, a perdu son mari et un fils en Syrie. En Jordanie, elle doit faire face à l'hiver qui s'annonce, dans un logement délabré. «Je n'ai plus rien, mais Medair nous a donné un abri qui me permettra, avec mes enfants et mes petits-enfants, de survivre au froid.» Des millions de personnes sont dans la même situation ; tant qu'il n'y aura pas la paix en Syrie, les organisations humanitaires sont le seul espoir de ces familles qui ont tout perdu.

No35_18_11_2015.qxd:vivre_la_ville 17.11.2015 15:39 Page 7

Le clin d'œil du délégué à l'énergie

Une politique de l'énergie incitative dès 2021

Le Conseil fédéral propose dans sa stratégie énergétique 2050 de passer d'une politique d'encouragement, basée sur les subventions, à une politique d'incitation fondée sur la fiscalité. Sa proposition est d'inscrire dans la Constitution cette décision de principe afin de la légitimer démocratiquement. L'entrée en vigueur de ces nouvelles dispositions est prévue pour 2021.

La seconde étape de la Stratégie énergétique 2050 prévoit de réorienter la politique climatique et énergétique à partir de 2020. Le bilan CO_2 du pays doit impérativement être revu à la baisse ! • **Photo: sp**

Mis en consultation au printemps de cette année, l'idée d'introduire un système d'incitation fondé sur la fiscalité a rencontré une large acceptation des milieux concernés. En résumé, il est prévu d'introduire une taxe sur les combustibles et les carburants, appelée taxe climatique puisqu'elle «sanctionne» les émetteurs de CO_2, ainsi qu'une taxe sur l'électricité. Financièrement globalement neutre, le produit de ces taxes sera redistribué à la population et à l'économie selon des procédures qui seront fixées dans des lois ou des ordonnances.

Le principe de base de cette stratégie peut donc se résumer de la manière suivante: renchérir suffisamment les différents agents énergétiques pour rendre rentable toute une série de mesures d'assainissement et d'amélioration techniques des installations énergétiques et des bâtiments. On nous promet que cette approche permet d'atteindre des objectifs de politique climatique et énergétique ambitieux, visant à augmenter l'efficacité énergétique et à produire des énergies renouvelables, et tout ceci à un coût plus faible qu'avec des subventions.

Mais combien nous coûteront ces deux taxes? Prenons l'exemple d'un ménage moyen. Sa consommation annuelle d'électricité est de l'ordre de 3'000 kWh et lui coûte aujourd'hui 750 francs par année. Selon les différents scénarios évalués par le Conseil fédéral, l'introduction de cette nouvelle taxe en 2021 représenterait un montant de l'ordre de 70 francs par année. Une évaluation au niveau de l'énergie de chauffage de ce même ménage montre que sa facture annuelle de gaz naturel passerait de 1'000 francs aujourd'hui à 1'360 francs en 2021. Il est toutefois difficile de dire aujourd'hui ce que sera le montant restitué à ce ménage particulier. Mais ce qui est sûr, c'est que les acteurs qui consomment peu d'énergie seront récompensés car ils se verront restituer davantage sous la forme d'un forfait que ce qu'ils auront payé comme taxe en fonction de leur consommation réelle.

Un dernier point à relever: il est surprenant de constater que le Conseil fédéral renonce à appliquer la taxe climatique aux carburants. Pourtant ils émettent presque autant de CO_2 que les combustibles, et en plus leur tendance est toujours à la hausse !

C.T.

www.neuchatel-energie.ch

La Ville jeune

Midnight jeuNE, samedi 21 novembre, rendez-vous sportif, musical, convivial et gratuit pour les 12-17 ans, de 20h30 à 23h30 à la salle de gym du collège de la Promenade.

Case à chocs, vendredi 20 novembre, dès 21 heures, la soirée Nuits du Monde propose deux concerts qui incitent au voyage avec Panebianco et Rakachan, en collaboration avec les associations Ibaté et culture nomade. La musique de Panebianco combine le classique, le flamenco et le jazz avec des éléments les plus pertinents de Cuba, son pays natal. Tarif: CHF 15.–.

La Ville sportive

Horaire des Patinoires du Littoral
Mercredi 18.11: Fermé
Jeudi 19.11: Patinage: 9h-11h45 / 13h45-15h45.

Vendredi 20.11: Patinage: 9h-11h45 / 13h45-15h45. Soir fermé.
Samedi 21.11: Patinage: 13h45-16h30.
Dimanche 22.11: Patinage: 10h15-12h00, 14h00-16h30. Hockey: 12h15-13h45.
Les horaires peuvent varier sans préavis. Merci de vous renseigner à l'avance sur la programmation sur www.lessports.ch.

Football
Stade Maladière
Samedi 21 novembre à 16h, Neuchâtel Xamax FCS – FC Aarau, CHL
Stade de Pierre-à-Bot
Samedi 21 novembre à 12h45, Neuchâtel Xamax Team Bejune A – Team Aargau, M16
Terrain du Chanet (synthétique)
Samedi 21 novembre à 13h, Neuchâtel Xamax FCS – FC Aarau, M15
Dimanche 22 novembre à 13h, Neuchâtel Xamax FCS – FC Aarau, M15

Hockey sur glace
Patinoire du Littoral
Mercredi 25 novembre à 20h30, HC Université III – HC Le Mouret, 3e ligue
Dimanche 22 novembre à 17h, HC Université – CP de Meyrin, Juniors Top
Samedi 21 novembre à 17h, HC Université – HC Yverdon les Bains, Moskitos Top

Handball
Riveraine
Vendredi 20 novembre à 20h, HBC Neuchâtel – Sullens/Boussens & Renens, 4e ligue

Volleyball
Riveraine
Samedi 21 novembre à 14h30, NUC II - VBC Münsingen, LNB
Samedi 21 novembre à 17h30, Viteos NUC - Cheseaux, LNA

Basketball
Riveraine
Vendredi 20 novembre à 19h30, Union Neuchâtel Basket – Winterthur, LNA

No35_18_11_2015.qxd:vivre_la_ville 17.11.2015 15:39 Page 8

Journée cantonale de prévention contre le harcèlement et le cyberharcèlement

« Victimes comme harceleurs ont besoin

Agressions, moqueries, insultes : selon les statistiques, un élève sur dix serait victime de harcèlement au cours de sa scolarité. A l'initiative du Département de l'éducation et de la famille, quelque 150 professionnels de l'école étaient réunis mercredi dernier à La Chaux-de-Fonds pour une journée de prévention. Rencontre avec Nicole Treyvaud, responsable du Centre d'accompagnement et de prévention pour les professionnels des établissements scolaires (CAPPES).

Où se situe la frontière entre le harcèlement et un simple conflit de cour de récréation ?

La différence tient en quelques mots : le déséquilibre des forces (plusieurs contre un), la répétition des faits, la volonté de nuire et la force du groupe.

Internet et les réseaux sociaux ont-ils conduit à une recrudescence du harcèlement, en le dépersonnalisant ?

On ne peut pas parler de recrudescence, mais plutôt d'un moyen supplémentaire de harcèlement. De fait, les victimes harcelées sur le net le sont aussi souvent dans la « vraie vie ». Le problème, avec le cyberharcèlement, c'est qu'il est constant : il ne s'arrête pas dans le cocon familial. Il est en outre largement véhiculé au-delà de l'école dans laquelle il a lieu. La gestion de telles situations n'en est que plus difficile.

Les enfants victimes de harcèlement ne vont pas forcément en parler autour d'eux, par peur de représailles, honte ou culpabilité. A quels signes parents et enseignants doivent-ils être attentifs ?

Le harcèlement est un phénomène secret, qui se déroule en l'absence des adultes. Le plus gros souci, dans ce genre de situation, c'est le silence des victimes et des témoins. C'est donc l'échange d'observations qui va pouvoir faire penser aux adultes qui entourent un enfant que celui-ci est peut-être harcelé. Les signaux d'alerte peuvent être multiples : baisse soudaine des résultats scolaires, peur d'aller à l'école, maux de tête, de ventre, fatigue excessive, perte d'estime de soi… Il faut être attentif aux changements de comportement.

Comment agir en cas de harcèlement ?

Il faut écouter et soutenir la victime, mais aussi prendre en charge les harceleurs. Car les harceleurs ne sont pas uniquement des « petites frappes ». Ce sont des enfants qui ont aussi besoin d'aide, ce qui est souvent difficile à faire comprendre aux victimes et à leurs familles. Ils sont portés par le groupe qui regarde, encourage même, leur attitude. Dès que le groupe est absent, ils peuvent être des anges avec leur victime. Il s'agit de mettre en place des actions qui font cesser ce harcèlement et faire prendre conscience aux enfants qu'ils ne peuvent agir ainsi. Lorsqu'une situation de harcèlement est mise au jour, l'adulte se doit d'écouter et d'agir. Il ne peut pas prendre cela à la légère.

Le CAPPES intervient-il souvent pour des cas de harcèlement dans les classes du canton ? Est-ce un phénomène répandu ou relativement marginal ?

Il est difficile de répondre à cette question au niveau cantonal. Les statistiques disent qu'un enfant sur dix est une fois dans sa scolarité harcelé. Les enseignants gèrent énormément de situations complexes dans leurs classes. Le CAPPES est appelé à la rescousse quand ils ne trouvent pas d'issue, pour avoir un regard externe « quand ils ont la tête dans le guidon ». Avec mes collègues, nous encourageons vivement les enseignants et les directions à nous contacter pour un avis, un regard externe avant que la situation ne s'envenime. Quand on n'est pas dans l'urgence, on a une meilleure capacité à réfléchir.

Comment prévenir le harcèlement ?

En instituant une culture d'école fondée sur le respect de soi et des autres, qui permet la communication et montre aux élèves qu'ils peuvent s'adresser à un adulte en cas de difficultés. Ce travail sur le climat scolaire, les règles de vie, le développement de l'estime de soi, contribue à prévenir les phénomènes de harcèlement, mais aussi toutes autres difficultés auxquelles peuvent être confrontés les jeunes (addictions, dépression, mauvaise utilisation des médias sociaux, etc.) Des programmes plus spécifiques sont proposés, comme le programme cantonal de prévention face aux médias sociaux. On peut également prévenir le harcèlement en cultivant une bonne collaboration avec les familles et en montrant une cohérence entre les adultes. Cette cohérence permet de sécuriser les enfants et peut éviter des dérapages. (ab)

- **http://blogs.rpn.ch/journeeharcelement/**
  http://blogs.rpn.ch/preventionmediassociaux/

Francis Jacot, chocolatier à la retraite, et Corinne Stehlin, de Tourisme neuchâtelois, font déguster les trois saveurs chocolatées développées pour Chocolatissimo. • **Photo : Lena Brina**

La 2e édition de Chocolatissimo a attiré pr

Record d'aff

La 2e édition de Chocolatissimo a été un franc succès ! Pendant toute une semaine, pas moins de 9'000 gourmands, de Neuchâtel et d'ailleurs, sont venus au Péristyle de l'Hôtel de Ville découvrir les secrets de fabrication des artisans chocolatiers du canton et se régaler. C'est 2'000 de plus que l'an dernier, se félicite la Ville de Neuchâtel. La prochaine édition aura lieu du 29 octobre au 5 novembre 2016.

Organisée par la Ville de Neuchâtel en collaboration avec plusieurs artisans chocolatiers de la région et Tourisme neuchâtelois, la 2e édition de Chocolatissimo s'est déroulée du 31 octobre au 7 novembre derniers au Péristyle de l'Hôtel de Ville. Outre les démonstrations des artisans chocolatiers, plusieurs ateliers gourmands pour petits et grands étaient proposés tout

No35_18_11_2015.qxd:vivre_la_ville 17.11.2015 15:39 Page 9

n d'aide »

Avec Internet et les médias sociaux, les élèves harcelés par leurs camarades ne trouvent même plus de répit au sein du cocon familial.

ré près de 9'000 gourmands

fluence pour Chocolatissimo

au long de la semaine. Le public pouvait également participer à la construction de tableaux «Pixel-Choc» avec de fines plaquettes en quatre teintes, admirer les pièces montées chocolatées réalisées par 38 apprentis du CPLN sur le thème des marionnettes et voter pour leur préférée.

A l'heure du bilan, les organisateurs ont le sourire aux lèvres. Outre une affluence record de 9'000 visiteurs, la manifestation a réussi à toucher par-delà les frontières cantonales. «Grâce aux bulletins de vote du concours des apprentis, il apparaît que les gens sont venus de toute la Suisse romande», se félicite la Direction du tourisme, alors qu'une large campagne de communication avait été mise sur pied de Genève à Bienne en passant par Fribourg. L'affluence était particulièrement forte pour l'apothéose finale: le Péristyle «était bondé» à l'heure de découvrir – et déguster – le marronnier tout chocolat et les tableaux «Pixel-Choc». Les ateliers organisés par Choco emotionS et Odoratnews ont également très bien marché. «Ils ont été littéralement pris d'assaut». Quant au premier brunch Chouchar, «il affichait complet bien avant le début des festivités».

Relève assurée

Quant aux pièces montées réalisées par les apprentis, exposées durant toute la semaine au Péristyle, c'est le travail de Laetizia Christen de la Confiserie Schmid qui a été plébiscité dans la catégorie «gestionnaire de vente». Dans celle «boulangerie», le public a récompensé la pièce de Line Christen de la Confiserie Au cœur de France. Enfin, c'est Olliviane Maire de la Confiserie Kolly qui a récolté le plus de voix dans la catégorie «confiserie». «La relève est assurée. Voilà qui promet de belles collaborations pour le futur!», se félicitent les organisateurs. Le tirage au sort parmi les nombreux bulletins de vote a permis de récompenser deux gagnants: l'un de La Chaux-de-Fonds et l'autre de Noréaz, dans le canton de Fribourg. Ils se verront remettre un bon dans une confiserie neuchâteloise.

> **Outre une affluence record de 9'000 visiteurs, la manifestation a réussi à toucher par-delà les frontières cantonales.**

Trois plaques très prisées

Les trois plaques de chocolat spécialement conçues pour Chocolatissimo ont rencontré un vif succès auprès du public, pour le plus grand plaisir des neuf artisans-chocolatiers participant à l'événement. La production se faisant sur place, «on a même frôlé par moment la rupture de stock». Tant l'esthétique de l'emballage que les saveurs proposées – «Miel Sarrasin Chocolat Noir 58%», «Pépites de Framboise Chocolat Noir 66%» et «Chocolat Lait au Safran» – ont plu. Vous les avez manquées? Les trois plaques resteront en vente dans les commerces des neuf artisans-chocolatiers jusqu'à l'ouverture de la prochaine édition de Chocolatissimo, le 29 octobre 2016. Trois nouvelles saveurs seront alors présentées. (ab)

No35_18_11_2015.qxd:vivre_la_ville 17.11.2015 15:39 Page 10

Rencontre avec Zahra Banisadr et son père, Abolhassan Banisadr, ancien président de la République d'Iran

Engagement exemplaire primé

Zahra Banisadr est la lauréate 2015 du Prix de la citoyenneté de la Ville de Neuchâtel. Instigatrice des ateliers pour écoliers « Graine de génie » et « Graine de citoyen » ainsi que du Printemps culturel, elle est récompensée pour « son parcours peu commun et son engagement exemplaire ». Son père, Abolhassan Banisadr, a été le premier président de la République d'Iran après le renversement du Shah en 1979. Destitué en 1981, il s'est exilé à Paris où il est toujours établi. De passage à Neuchâtel, il a assisté vendredi à la cérémonie de remise du Prix de la citoyenneté. Regards croisés.

La lauréate Zahra Banisadr en compagnie de son père Abolhassan Banisadr, premier président de la République d'Iran, après le renversement du Shah en 1979.

Vous n'avez pas déposé de candidature, mais deux personnes ont recommandé vos actions. Quel est votre sentiment vis-à-vis de cette délation positive ?

Zahra Banisadr : Je suis heureuse que mes amis, Michel Aragno et Marie-Paule Droz, aient pris cette initiative ! Lors d'une Table ronde de la FéNéci « J'habite ici, je participe » en septembre dernier, Thomas Facchinetti, président de la Ville a, dans son allocution, invité les participants à proposer une candidature au Prix de la citoyenneté. Mes amis l'ont entendu !

Abolhassan Banisadr : Les activités de ma fille rendent grands services à la citoyenneté. Pour Graine de génie et Graine de citoyen, elle crée un vrai dialogue au niveau de la société civile. Pour le Printemps culturel, elle met les sociétés en rapport l'une avec l'autre. Elle rend service à la ville de Neuchâtel, mais aussi, pour cette première édition du Printemps culturel, aux Iraniens. Quand les peuples se parlent, il n'y a plus de place pour la guerre. Ce genre d'actions doit se multiplier !

La Ville entend renforcer la citoyenneté par le biais de son Prix. Pouvez-vous expliquer en quoi vos actions répondent-elles à cette volonté ?

Z.B. : Nous souhaitons avec Sarah Zafferri favoriser l'engagement des jeunes en leur apportant les outils et les compétences nécessaires. C'est important de valoriser leur moi pour qu'ils se sentent bien. Par ces échanges, ils apprennent à prendre la parole et à s'exprimer dans l'espace public. Les ateliers « Graine de génie » et « Graine de citoyen » ont aussi pour but de leur donner des rêves et des ambitions.

Quelles valeurs souhaitez-vous transmettre aux jeunes Neuchâtelois au travers de vos ateliers ?

Z.B. : Qu'ils soient acteurs et pas spectateurs ! Par des valeurs universelles comme la liberté et l'indépendance, je souhaite leur faire prendre conscience que tout ce que l'on a n'est pas acquis.

Ces valeurs correspondent-elles à celles que vous avez inculquées à votre fille ?

A.B. : Certainement. Ce sont les droits humains et la citoyenneté qui doivent primer. L'indépendance et la liberté de l'homme sont des valeurs essentielles.

Pensez-vous avoir réussi à changer la perception des Neuchâtelois à l'égard de votre pays d'origine lors du Printemps culturel ?

Z.B. : L'impact est positif ! On associe souvent l'Iran à des couleurs sombres, noires. Rien que dans la forme, il y a eu un festival de couleurs. A commencer par le bleu des affiches. Le fait de réunir des acteurs du haut et du bas du canton a eu un impact très positif. Les responsables de plusieurs institutions neuchâteloises se sont impliquées, essentiellement des femmes, Janine Perret Sgualdo, Anne Bisang, Claudine Assad, Chantal Lafontant Vallotton, Marie-Thérèse Bonadonna et d'autres. Je pense que les gens ont été interpelés par cela. Et puis en ce qui concerne les Iraniens, l'événement a permis de toucher des gens de tous bords.

A.B. : L'Iran possède l'une des cultures les plus anciennes du monde. Elle date de 2000 ans avant la Grèce. L'écriture, l'agriculture et l'industrie ont pu se développer grâce à la démocratie participative, et non à la dictature. Au lieu d'imposer, il faut dialoguer. Il faut continuer à prendre des initiatives pour un monde en paix.

L'Iran est un pays méconnu sous nos latitudes. La vision que nous en proposent les médias se focalise essentiellement sur des enjeux politiques. Quelles autres facettes de votre pays mériteraient d'être mises en avant ?

A.B. : Au début de la révolution, j'avais un projet : créer un centre de dialogue où la circulation des pensées et des arts serait libre. Je souhaitais que le monde se rende compte que l'Iran constituait un carrefour incontournable. Plus récemment, lors d'un congrès sur le dialogue entre les cultures, qui s'est tenu en Italie près de Venise, j'ai insisté sur la nécessité de l'échange des idées pour avancer dans la paix.

Comment percevez-vous le rapport des Suisses à la démocratie et la citoyenneté ?

Z.B. : Est-ce qu'ils participent beaucoup ? Non, si l'on regarde les statistiques de vote. Mais peut-être faut-il apporter des idées nouvelles, avoir un discours plus ouvert, plus humaniste et plus universel. Et ne pas se laisser dominer par la peur, par les peurs. Ainsi, on peut aborder d'une autre manière la migration, la voir comme une richesse, un brassage de cultures.

A.B. : Tant de richesses quittent l'Iran pour l'Europe. Quelque 150'000 cerveaux iraniens quittent leur pays chaque année. Que restera-t-il pour l'Iran ? Il ne faut pas que les richesses des uns fassent la pauvreté des autres. L'Irak, la Syrie, la Lybie ont le même problème. Il s'agit d'envisager l'équité du développement, au niveau mondial et où l'homme doit primer avant tout, avec l'exigence d'un environnement plus propre, une consommation plus réfléchie, notamment des matières premières.

Qu'allez-vous faire de ce chèque de 5'000 francs ?

Z.B. : Nous continuons avec Sarah et tous nos amis et partenaires nos projets. Les rencontres reprendront en janvier 2016 avec Jean-Nat Karakash et Jean Studer.

Anne Kybourg

Une femme d'exception

Originaire d'Iran, Zahra Banisadr est née et a grandi à Paris. Au début des années 1990, elle s'établit à Neuchâtel pour le travail. Elle est active dans le domaine de la nanotechnologie au sein d'une start-up basée à Marin. Mère de trois enfants, elle lance en 2013, avec ses amies, une marque de cosmétiques naturels. Premières femmes à rejoindre le Parc scientifique et technologique Neode, elles remportent le Prix BCN Innovation. A l'occasion des festivités du Millénaire de la Ville de Neuchâtel, Zahra Banisadr met sur pied un atelier pour enfants sur l'histoire neuchâteloise. C'est le déclic ! Elle décide de cofonder l'association « Graine de génie et Graine de citoyen » pour éveiller les jeunes à la citoyenneté et au débat public. Depuis 2011, des milliers d'écoliers de la région ont pu rencontrer des personnalités comme Claude Nicollier et Hélène Langevin-Joliot, petite fille de Pierre et Marie Curie. L'engagement de Zahra Banisadr ne s'arrête pas là. Elle est aussi la cheville ouvrière du Printemps culturel. La première édition dédiée à l'Iran a réuni cette année des acteurs publics et privés, du haut et du bas du canton. Biennal, cet événement a pour but de mieux faire connaître le patrimoine historique et culturel de pays méconnus. Prévue en 2017, une deuxième édition est déjà en préparation.

No35_18_11_2015.qxd:vivre_la_ville 17.11.2015 15:39 Page 11

La Ville officielle

Conférence et café-débat

Les transformations du français

Les Lundis des mots, avec le soutien de la Ville de Neuchâtel, organisent une soirée sur les transformations du français

samedi 21 novembre, dès 18h30, à l'Académie de Meuron, quai Philippe-Godet 18 à Neuchâtel.

Dès 18h30, se tiendra une conférence de Federica Diémoz, professeure extraordinaire à l'Université de Neuchâtel, performances par Matthieu Béguelin, comédien, metteur en scène et Narcisse, slameur, Dr ès Lettres et musicologue.

Cette conférence sera suivie dès 20 heures, d'un café-débat sur les transformations du français, en présence d'Anne Sophie Subilia, autrice, accompagnée des personnes précitées.

Entrée libre.

Musée d'histoire naturelle

Un des plus beaux musées de Suisse !

Le Muséum d'histoire naturelle de Neuchâtel est distingué par l'organisation *Patrimoine Suisse* active dans le domaine de la sauvegarde et de la valorisation du patrimoine bâti. Le dernier volume de ses guides a pour thématique «Les plus beaux musées de Suisse» et met en avant quelques 50 institutions réparties dans toute la Suisse. Le Muséum fait partie des trois musées neuchâtelois sélectionnés et profite ainsi d'une belle visibilité au plan national. Sous le titre «Du style et des surprises», l'harmonie entre bâtiment et présentation des collections est soulignée, tout comme les choix muséographiques des expositions temporaires.

Informations complémentaires: Le guide «Les plus beaux musées de Suisse» est en vente soit directement auprès de l'organisation par internet (www.patrimoinesuisse.ch) ou à la boutique du Muséum au prix de CHF 16.–.

Neuchâtel Cité de l'énergie

2e édition du Prix de la Communauté urbaine du Littoral neuchâtelois

Appel à candidatures

Les dix communes regroupées au sein de la Communauté urbaine du littoral neuchâtelois (COMUL) lancent un appel à candidatures pour l'obtention du « Prix COMUL 2016 – soutien Culture et Sport ». Les organisations et associations actives dans le domaine du sport et de la culture disposent jusqu'au 31 décembre prochain pour déposer leur projet. Ce prix doté de 25'000 francs – qui pourront être répartis sur plusieurs projets – connaîtra sa 2e édition en 2016. Il a été décerné cette année à l'Association STOA pour un projet de vulgarisation de la mythologie grecque.

Les communes du littoral sont régulièrement sollicitées pour des aides financières en faveur de manifestations culturelles ou sportives d'envergure intercommunale susceptibles d'intéresser leur population, mais qui se déroulent en dehors de leur territoire.

Afin de répondre de façon concertée à ces sollicitations, la Commission sports, culture et loisirs de la COMUL a créé un prix destiné à soutenir des projets culturels et sportifs qui touchent plusieurs communes du littoral. Ce prix vise à faciliter l'organisation d'évènements intercommunaux mais entend également encourager les collaborations et synergies entre les populations de plusieurs communes.

Appel aux candidatures

Ce soutien de 25'000 francs au maximum – financé par les communes membres en proportion de leur nombre d'habitants – permettra de subventionner une à deux manifestations culturelles ou sportives chaque année. L'appel à candidatures pour 2016 court jusqu'au 31 décembre 2015. Le jury composé des représentants des communes au sein de la commission sport, culture et loisirs de la COMUL examineront les dossiers reçus au début de l'année prochaine et le prix sera décerné dans le courant du premier trimestre 2016.

Pour satisfaire au règlement, les projets doivent toucher un minimum de trois communes réparties dans deux districts du littoral. Les candidats au Prix COMUL feront parvenir un dossier complet d'ici au 31 décembre prochain, au moyen du formulaire de participation disponible en ligne auprès de chaque administration communale membre de la COMUL, à l'adresse postale suivante :

Prix COMUL – Culture et Sports
c/o Direction de la Culture
Faubourg de l'Hôpital 4
2000 Neuchâtel

ou à l'adresse électronique suivante : prix.comul.culture.sports@ne.ch

De plus amples renseignements sur ce prix se trouvent sur le site internet de chacune des communes ainsi que sur celui de la COMUL :

- **http://www.lerun.ch/menu-principal/projets/liste-des-projets/prix-comul-soutien-culture-sport/**

Neuchâtel, le 9 novembre 2015. *Communauté urbaine du littoral Neuchâtelois*

ban
Bureau d'adresses de Neuchâtel SA

Vous n'avez pas reçu le Vivre la ville ou il vous est parvenu tardivement, après le jeudi en fin d'après-midi ?

Veuillez en informer le Bureau d'adresses de Neuchâtel SA, par le biais de l'adresse électronique distribution@ban.ch ou par téléphone au 032 755 70 00.

Merci de votre collaboration !

Marché de Pierre-à-Bot

L'agriculture biologique entre à Neuchâtel

Comme chaque année, les paysans bio et quelques artisans de la région donnent rendez-vous aux habitants de Neuchâtel à la porte de leur Ville. Mais savent-t-ils que leur cité est entretenue dans le même esprit que l'agriculture bio ?

Cette année l'association Bio-Neuchâtel a souhaité donner la parole à d'autres acteurs de la biodiversité et de la préservation des ressources. Ainsi, c'est sur la thématique de l'entretien des espaces verts, accompagné par le Service des parcs et promenades de la ville, que Bio-Neuchâtel a présenté son prochain Marché qui se déroulera les

21 novembre, de 10 à 18 heures, et 22 novembre, de 10 à 17 heures, à l'ancienne ferme de Pierre-à-Bot, sortie nord de Neuchâtel.

Cette année, près de 30 exposants seront présents. Des animations et bricolages, tel que poterie et bougies, seront proposés aux enfants ainsi que de quoi sustenter toutes les bouches. Le marché sera aussi l'occasion de préparer Noël et découvrir de nombreuses idées de cadeaux.

La ville, une palette empreinte de chlorophylle ?

La sensibilité bio ne s'arête pas aux portes de la ville, elle la pénètre en son cœur. En effet, depuis 2015, la Ville de Neuchâtel entretient ses espaces verts sans utiliser d'herbicides et a pour objectif de ne plus utiliser d'engrais chimiques de synthèse dès 2016. Ces efforts, bien que très appréciés par la population, ont encore du mal à être connus et mis en valeur.

La Ville, est sensible à offrir à sa population une qualité de vie étroitement liée à la disponibilité et à la diversité des espaces verts. Leur entretien, en respectant le vivant, est primordial pour préserver et développer un ensemble de milieux interactifs, accueillants et ouverts.

M. Jean-Marie Boillat, chef de service des parcs et promenades, a eu l'occasion de présenter quelques modèles d'entretien et plus particulièrement «l'entretien différencié» pratiqué en ville de Neuchâtel.

Pour l'association Bio Neuchâtel, son traditionnel marché Bio de Pierre-à-Bot est l'occasion de resserrer les liens «ville – campagne», «consommateurs – producteurs». Elle se réjouit d'y accueillir la population.

No35_18_11_2015.qxd:vivre_la_ville 17.11.2015 15:39 Page 12

La chronique sportive de...

En route vers les championnats suisses

Anne Kybourg

L'équipe filles de curling du Centre juniors de Neuchâtel-Sports a fait son entrée en ligue A, le week-end dernier à Flims (GR). Lors de ce premier tour de la Swiss League, les sportives neuchâteloises n'ont remporté qu'un seul des trois matches disputés. Même si l'équipe espérait une meilleure entrée en matière, elle n'en demeure pas moins motivée pour la suite de saison, dont l'objectif est une qualification aux championnats suisses.

L'équipe junior filles du club de curling Neuchâtel-Sport. De gauche à droite: Ophélie Gauchat, Marine Gauchat, Gaëlle Pigeon, le coach Sébastien Wettach, Fabienne Gimmel et Amandine Delay. • **Photo: Christian Poffet**

«Avec une victoire et deux défaites, on a manqué notre début en ligue A. Ça aura le mérite de faire réfléchir les filles», analyse leur coach Sébastien Wettach. Les joueuses ont manqué de précision dans le balayage, et dans le jeu en général. Pour y remédier, un seul mot d'ordre: le travail. «Nous allons continuer à entraîner tous ces petits détails encore et encore», précise l'entraîneur. Point positif: le mental est bel et bien là! Malgré la déconvenue du week-end, la motivation des coéquipières reste intacte.

D'excellentes performances internationales

Les résultats de ce premier tour de Swiss League sont à mettre en perspective avec ceux du début de saison. Les filles l'ont commencé sur les chapeaux de roues avec deux tournois de l'European Tour. Elles ont terminé respectivement deuxièmes en Ecosse et quatrièmes en Norvège. «Ce sont d'excellents résultats qui prouvent que le travail paie», relève Sébastien Wettach.

Ce qui a changé pour les filles par rapport à la saison précédente, c'est qu'elles ont désormais un statut à défendre. Après cinq années de travail en commun, les curleuses de Neuchâtel-Sports ont pu récolter leurs premiers résultats, dont un titre de vice-championnes de Suisse juniors et une première place à l'European Tour de Genève. A cette époque, les filles faisaient figurent d'outsiders: elles n'étaient pas connues sur le circuit. Depuis cette belle moisson, les joueuses sont passées de l'anonymat au statut de favorites. «Je pense que ça leur met quand même un peu la pression. Quand les autres équipes se retrouvent face à nous, elles se donnent à 200% pour nous battre. Les filles sont encore jeunes et il faut qu'elles apprennent à gérer cette situation», estime le coach.

Saison chargée

Quoi qu'il en soit, l'équipe junior filles se prépare déjà en vue des prochaines échéances. Les coéquipières disputeront une nouvelle compétition de l'European Tour à fin novembre à Thoune ainsi que le deuxième tour de la Swiss League début décembre à Bienne. «Les filles ne vont rien lâcher! Je suis convaincu qu'elles parviendront à se qualifier pour les championnats suisses», assure Sébastien Wettach. C'est tout le mal qu'on leur souhaite!

- **Pour suivre le parcours de l'équipe, rendez-vous sur la page Facebook «Curling Neuchâtel Juniors Filles».**

A.K.

A travers l'histoire

En 1962, l'immeuble situé à la rue de l'Ecluse N° 37 est démoli pour faire place à de nouveaux logements. Le trou béant du chantier en cours laisse entrevoir le sentier du donjon menant au Château. Sur la droite, le bâtiment abritant la Casa d'Italia, construit en 1951, sera surélevé d'un étage peu de temps après. Photographie anonyme, 1962, Service des Infrastructures et énergies, Neuchâtel. Texte: V. Callet-Molin. Photo: S. Iori.

No35_18_11_2015.qxd:vivre_la_ville 17.11.2015 15:39 Page 13

La Ville officielle

Enquêtes publiques

Demande de Monsieur Blaise Mulhauser du Jardin Botanique de Neuchâtel, d'un permis de construire pour les travaux suivants : Construction d'un pavillon d'information au public, au Chemin du Pertuis-du-Salut 58, article 12573 du cadastre de Neuchâtel, SATAC 101189, pour le compte du Service des domaines de la Ville et du Jardin Botanique de Neuchâtel. Les plans peuvent être consultés du 13 novembre au 14 décembre 2015, délai d'opposition.

Demande de Monsieur Eric Repele, architecte à Neuchâtel (Bureau Repele Architectes FAS SIA), d'un permis de construire pour les travaux suivants : Transformation des combles et du garage, à la rue du Suchiez 51, articles 7748 et 7749 du cadastre de Neuchâtel, SATAC 101127, pour le compte de Monsieur André-Philippe Emmanuel Méan. Les plans peuvent être consultés du 13 novembre au 14 décembre 2015, délai d'opposition.

Demande de la Société Hitz und Partner AG, d'un permis de construire pour les travaux suivants : Ajout d'antennes sur une station de base de communication mobile existante à l'avenue Edouard-Dubois 20, article 14664 du cadastre de Neuchâtel, SATAC 100838, pour le compte de la Société Swisscom (Suisse) SA . Les plans peuvent être consultés du 20 novembre au 21 décembre 2015, délai d'opposition.

Demande de Monsieur Peter Brunner, architecte à Neuchâtel (Atelier d'architecture Peter Brunner), d'un permis de construire pour les travaux suivants : Aménagement de six logements dans des surfaces de bureaux existantes, à la rue du Plan 3, article 16084 du cadastre de Neuchâtel, SATAC 101156, pour le compte de Monsieur Gilles Carbonnier. Les plans peuvent être consultés du 20 novembre au 21 décembre 2015, délai d'opposition.

Demande de Madame Oliva Patrick, architecte à Marin-Epagnier (bureau OS-architectes Sàrl), d'un permis de construire pour les travaux suivants : Aménagement de deux places de parc et pose de paroi brise-vue à la rue de Treymont 7, article 8916 du cadastre de Neuchâtel, SATAC 101064, pour le compte de Madame et Monsieur Helena Sundberg Arnone et Frédéric Arnone. Les plans peuvent être consultés du 20 novembre au 21 décembre 2015, délai d'opposition.

(suite en colonne de droite)

Gym Serrières

Gala de gymnastique

Photo : Stéphane Lautenbacher

Gym Serrières convie la population à découvrir son gala annuel intitulé « J'ai fait un rêve » qui se tiendra

dimanche 22 novembre, à 14h30,
à la halle de la Riveraine.

Ce spectacle instillera de la fantaisie aux exploits gymniques des comédiens. Après l'effort, le traditionnel risotto rassemblera spectateurs et acteurs.

Informations complémentaires : Inscriptions sur www.gymserrieres.ch. Ouverture des portes dès 13h15. Tarifs : Adultes : 15 francs ; étudiants/AVS : 12 francs, 6-16 ans : 5 francs.

Odoratnews

Atelier de découverte

OKA a le plaisir d'accueillir Odoratnews qui organise un atelier de découverte sur le thème de l'odorat

samedi 21 novembre 2015, à 10h30,
à l'avenue Bellevaux 5, à Neuchâtel.

L'atelier « Avez-vous du flair ? » permettra aux personnes intéressées de partir à la découverte de leur odorat avec des ateliers pratiques et un exposé de vulgarisation scientifique à l'appui.

Tester ses facultés de reconnaissance, de mémorisation et de détection des odeurs seront notamment au programme.

Inscriptions : odoratnews@gmail.com

Echos

■ M. Olivier Arni, directeur de l'urbanisme et de l'économie, a participé aux événements suivants :

- vendredi 6 novembre, lors de l'inauguration officielle de l'enseigne 9th Art Gallery ;
- samedi 7 novembre, à l'occasion de la journée « un arbre, un enfant » ;
- lundi 9 novembre, lors du Forum 360 ;
- jeudi 12 novembre, à l'occasion du débat organisé au Musée de l'horlogerie sur le thème de la mobilité durable ;
- vendredi 13 novembre, au colloque organisé par la coordination des villes romandes sur le thème de la communication institutionnelle.

■ Jeudi 12 novembre, Mme Christine Gaillard, directrice de la mobilité a présenté la démarche participative « Centre et Gare – mobilité et espaces publics » lors du débat organisé par Urbaine.ch à La Chaux-de-Fonds.

■ M. Thomas Facchinetti, président de la Ville et directeur de la culture, a participé aux événements suivants :

- jeudi 12 novembre, à la soirée organisée à l'occasion des 25 ans de la Maison de l'Europe.
- vendredi 13 novembre, à la Remise du Prix de la Citoyenneté.
- dimanche 15 novembre, à la première rencontre des musulmans de Neuchâtel organisée par l'UNAM, à La Chaux-de-Fonds.

■ Le Conseil communal a adressé récemment ses vœux et félicitations à Mme et M. Annemarie et François Payot-Dänzer, à l'occasion de leur 50e anniversaire de mariage.

■ Le Conseil communal a présenté ses compliments à Mme Elisabeth Junod, à l'occasion de son entrée dans sa 105e année.

Enquêtes publiques (suite)

Seuls les délais, indications et données publiés dans la Feuille officielle cantonale font foi. Les dossiers soumis à l'enquête publique peuvent être consultés au Service des permis de construire, fbg du Lac 3, 2e étage. Les oppositions éventuelles doivent être adressées au Conseil communal, sous forme écrite et motivée.

Service des permis de construire

No35_18_11_2015.qxd:vivre_la_ville 17.11.2015 15:39 Page 14

Programme cinéma pour la semaine du 18 au 24 novembre 2015

Pour tous les cinémas, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe Fr. 0,80/min).

APOLLO 1

HUNGER GAMES – LA REVOLTE PARTIE 2 – 3D
12 ans sug. 14 ans.
VF me au ma 14h45. VF me au ma 20h15.
VO angl. s-t fr je, lu 17h30.
2D : VF me, ve, sa, di et ma 17h30.
Apollo 2 : 2D, VF me, sa di 13h15. 3D,VF ve 22h30. VF sa 23h30.
De Gary Ross.

LA PASSION D'AUGUSTINE
10 ans sug. 12 ans.
VF di 10h45.
De Léa Pool.

SEUL SUR MARS – 3D
12 ans sug. 12 ans.
VF ve et sa 23h.
De Ridley Scott.

APOLLO 2

ANGE ET GABRIELLE
8 ans sug. 12 ans.
VF me au ma 18h.
VF me au ve 20h15. VF di au ma 20h15.
Bio : VF sa 20h15.
De Anne Giafferi.

HOTEL TRANSYLVANIE 2
6 ans sug. 8 ans.
VF me au ma 16h.
De Genndy Tartakovsky.

LA DERNIÈRE LEÇON
10 ans sug. 16 ans.
VF di 10h30.
De Pascale Pouzadoux.

JAMES BOND : SPECTRE – 007
12 ans sug. 14 ans.
VO angl. s-t fr/all sa 20h15.
Arcades : VF me 17h30. VF je au ma 14h, 17h30. VF me au ma 20h30. VF ve, sa 23h30.
Rex : VF me 14h.VO angl. s-t fr/all je au ma 14h15. VO angl. s-t fr/all me au ve, di au ma 20h15. VO angl. s-t fr/all ve 23h30, sa 23h.
De Sam Mendes.

APOLLO 3

LES SUFFRAGETTES
12 ans sug. 12 ans.
VF me au ma 15h30. VF sa, di 17h45. VF me, ve, sa, di, lu 20h30.
VO angl. s-t fr, me au ve 17h45. VO angl. s-t fr, lu et ma 17h45. VO angl. s-t fr je et ma 20h30.
De Sarah Gavron.

MUNE – LE GARDIEN DE LA LUNE
8 ans sug. 10 ans.
VF me, sa/di 13h30.
De Benoît Philippon.

PURA VIDA – QUER DURCH ECUADOR
16 ans sug. 16 ans.
VO esp. s-t fr di 11h.
De Severin Frei.

THE LAST WITCH HUNTER
14 ans sug. 14 ans.
VF ve, sa 22h45.
De Breck Eisner.

APOLLO 3

THE GOOD DINOSAUR – 3D
Avant première.
VF sa 10h30.
De Peter Sohn.

BIO

À VIF !
16 ans sug. 14 ans.
VF sa 18h. VF me au ve, di au ma 20h15.
De John Wells.

LE FILS DE SAUL
14 ans sug. 16 ans.
VO s-t fr me au ma 15h30.
De László Nemes.

SANGUE DEL MIO SANGUE
16 ans sug. 16 ans.
VO it s-t all/fr me, je, ve, di, lu, ma 18h00.
De Marco Bellocchio.

REX

LULU
Transmission en direct du metropolitain Opera de New York
VO s-t fr sa 18h30.
De Alban Berg.

UNE HISTOIRE DE FOU
16 ans sug. 16 ans.
VF me au ve 17h30. VF di au ma 17h30.
De Robert Guédiguian.

STUDIO

AVRIL ET LE MONDE TRUQUÉ
10 ans sug. 14 ans.
VF sa et di 13h30.
De Franck Ekinci.

LES NOUVELLES AVENTURES D'ALADIN
6 ans sug. 8 ans.
VF me au ma 15h45.
De Arthur Benzaquen.

L'HERMINE
12 ans sug. 12 ans.
VF me au ma 18h15.
VF me au ma 20h30.
De Christian Vincent.

L'instantané de Stefano Iori...

... Sylvain Ghirardi, maître de cérémonie

Agenda pratique

Services d'urgence

Police : 117.

Service du feu : 118.

Urgences santé et ambulance : 144.

Hôpital Pourtalès et Maternité :
N° principal : tél. 032 713 30 00.

Urgences adultes : tél. 032 713 33 00.

Urgences pédiatriques : hotline 24h/24, 365 j/365, tél. 032 713 38 48.

Hôpital de la Providence :
tél. 032 720 30 30.

Viteos SA – électricité, eau, gaz (numéro général et urgences), tél. 032 886 00 00.

Centre d'urgences psychiatriques (CUP) – 24h/24, 365 j/365, tél. 032 755 15 15.

Services publics

ANAAP – Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique («Le Déclic», rue du Plan 19). Accueil et permanence psychosociale du lundi au vendredi de 14h à 17h. Groupes d'entraide, groupe des proches. Renseignements au no de tél. 032 721 10 93.

ANPP – Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes. Jean-Christophe Berger, secrétariat ANPP, rue de l'Ecluse 57, tél 079 767 93 03, e-mail : info@anpp.ch.

Pharmacie d'office

La pharmacie de la Gare est ouverte tous les jours jusqu'à 20h30. Après 20h30, le numéro du service d'urgence 144 communique les coordonnées du pharmacien de garde atteignable pour les ordonnances urgentes soumises à la taxe de nuit. En cas d'absence, composer le N° 0848 134 134.

NOMAD maintien à domicile

Vous avez besoin d'aide et de soins à domicile pour vous-même ou un proche ? Vous cherchez des informations ? Adressez-vous au service d'Accueil, Liaison et Orientation de NOMAD (alo.nomad) : T. +41 32 886 88 88, – jours ouvrables : 8h à 12h / 13h30 à 20h + samedi de 10h à 13h. Les équipes soignantes pour les habitants de Neuchâtel sont installées à Peseux et à Marin. Informations complémentaires sur : www.nomad-ne.ch.

Permanence médicale

En cas d'absence du médecin traitant ou du dentiste, composer le **N° 0848 134 134**

Les services religieux

Culte du samedi 21 et dimanche 22 novembre 2015

Paroisse réformée évangélique

Sud :

Collégiale : di 22.11, 10h, culte hôte de ce jour avec sainte cène, M. B. Rordorf, professeur de théologie systématique à l'université de Genève.

Temple du Bas : je 19.11, 10h, méditation, salle du refuge.

Nord :

Ermitage : Chapelle ouverte tous les jours de 9h à 19h, pour le recueillement. Di 22.11, à 10h30, culte avec sainte cène, MM. C. Bacha et S. Berney.

Est :

La Coudre : sa 21.11, 18h, culte famille suivi d'un repas canadien et d'une soirée jeux, M. C. Allemann.

Maladière : di 22.11, 10h, culte avec sainte cène, M. C. Allemann.

Ouest :

Serrières : di 22.11, 10h, culte avec sainte cène avec l'aumônerie de jeunesse, M. F. Schubert.

Eglises catholiques romaines

Basilique Notre-Dame : sa 21.11 à 17h, messe en portugais ; di 22.11 à 10h et à 18h, messes.

Vauseyon, église Saint-Nicolas : di 22.11 à 10h30, messe.

Serrières, église Saint-Marc : sa 21.11 à 17h, messe ; di 22.11 à 10h15, messe en italien.

La Coudre, église Saint-Norbert : sa 21.11 à 18h30, messe ; di 22.11 à 17h, messe en latin.

Chapelle de la Providence : sa 21.11 à 16h30, messe en croate ; di 22.11 à 11h30, messe en polonais ; di 22.11 à 17h, célébration de la Parole en espagnol.

Hôpital Pourtalès: di, à 10h célébration animée par l'équipe œcuménique d'aumônerie de l'hôpital les 1er et 3e dimanches du mois

Eglise St-Pierre (rue de la Chapelle 7) à La Chaux-de-Fonds : di 22.11, à 10h, messe.

Eglise St-Jean-Baptiste (rue Emer-de-Vattel) à Neuchâtel : di 22.11, à 18h, messe.

Impressum

Editeur :
Ville de Neuchâtel, Conseil communal

Rédaction :
Aline Botteron, journaliste
Anne Kybourg, journaliste

Illustration :
Stefano Iori, photographe

Secrétariat :
Carole Vanni, secrétaire de rédaction

Contact :
• Téléphone : 032 717 77 09
• Télécopie : 032 717 77 10
• E-mail : bulletinofficiel@ne.ch

Internet :
www.neuchatelville.ch

Mise en page :
Cathy Ecabert

Impression :
Imprimerie H. Messeiller S.A., Neuchâtel

Tirage :
23'500 exemplaires

No35_18_11_2015.qxd:vivre_la_ville 17.11.2015 15:39 Page 15

No35_18_11_2015.qxd:vivre_la_ville 17.11.2015 15:39 Page 16

Azerbaïdjan 5/6 – Interview d'un producteur de vin azerbaïdjanais

« Le vin azerbaïdjanais est bon !»

Berceau supposé de la « Vitis vinifera », mère de la vigne européenne, le Caucase n'est pas forcément réputé pour la qualité de son vin. L'Azerbaïdjan, en particulier, produit des breuvages soit à la limite du vinaigre, soit très (voire trop) doucereux. Une réalité en pleine évolution grâce à des producteurs azerbaïdjanais guidés par des experts viticoles étrangers. Parmi eux, Elmar Saidov, ancien docteur en physique spécialisé dans la spectroscopie moléculaire. Mêlant technologie et savoir-faire italiens, il dirige depuis 2006 l'un des plus grands vignobles d'Azerbaïdjan, Fireland Vineyards. Interview.

Après avoir importé du vin étranger en Azerbaïdjan, Elmar Saidov veut désormais montrer la qualité des vins de son pays. • **Photo: AES**

Elmar Saidov, comment êtes-vous passé de la spectroscopie moléculaire à la production de vin ?

En perdant mon emploi. Sous l'Union soviétique, je collaborais avec d'importants centres de recherches dans le cadre de projets scientifiques. Lorsque l'URSS a été démantelée, les budgets alloués aux chercheurs ont disparu. En 1991, je gagnais l'équivalent de 10 dollars par mois. Je me suis tourné vers le monde entrepreneurial et me suis spécialisé dans la logistique. Le hasard a voulu que mes bureaux se situent à côté de ceux d'une compagnie suisse. Un employé avec lequel j'ai sympathisé m'a suggéré d'œuvrer pour améliorer la qualité du vin en Azerbaïdjan.

En devenant encaveur ?

Non, importateur ! Avec mon expérience dans la logistique et les contacts de mon ami dans le domaine vinicole, j'ai rapidement signé des contrats avec des producteurs italiens et français, en 1995. L'idée de produire du vin azerbaïdjanais est venue ensuite.

Mais la majorité des vins que vous produisez aujourd'hui sont issus de cépages internationaux. Pour quelle raison ?

Sur le marché, le choix de porte-greffes de variétés internationales telles que viognier, chardonnay ou encore pinot noir est très grand. En 2007, lorsque nous avons planté les vignes de Fireland Vineyards, ce n'était pas le cas pour les cépages locaux. Nous avons donc préféré nous concentrer sur la mise en place de la structure du vignoble.

Huit ans après, votre gamme comprend également des variétés caucasiennes, tels que madrasa et saperavi. Votre objectif est atteint ?

Pas entièrement. Depuis 2009, nous louons les 150 hectares de vignes dont ces vins sont tirés ; l'objectif, d'ici deux ans, sera de planter et de gérer notre propre vignoble de variétés locales.

Etes-vous insatisfaits des vignobles que vous louez?

Leur équipement est obsolète ! Chez Fireland Vineyards, nous bénéficions de technologies mécaniques modernes qui permettent de gagner en rendement et en qualité, en ayant moins de ressources humaines à gérer.

Quelles technologies ?

La péninsule d'Apchéron, naturellement ventilée par des vents du nord et du sud, est intéressante pour la vigne. Mais le climat est plutôt sec et le sol possède une teneur en sel élevée. En collaboration avec une société toscane spécialisée dans les procédés viticoles, nous avons créé un système souterrain d'irrigation. Afin de mesurer la quantité d'eau nécessaire pour laver les couches du sol, nous utilisons des capteurs GSM dont les données sont transmises par internet.

Et en ce qui concerne la vinification ?

Nous avons présenté notre premier millésime en 2011. Depuis, Fireland Vineyards produit 26 vins différents issus de deux vignobles distincts : *Terra Caspea* comprend le raisin cultivé près de la côte et *Terra Caucasia* celui de nos vignes situées sur le contrefort nord du Caucase. Au total, nous cultivons une vingtaine de variétés et chaque ligne est formée de treize vins issus des mêmes raisins, mais dont la qualité dépend des techniques de fermentation, vieillissement et assemblages que nous leur appliquons. Tout le raisin est macéré dans des cuves en inox ; ensuite pour le vin de moyenne gamme, 30% seulement du moût rejoignent des fûts en bois, tandis que 60 à 100% de celui destiné à notre gamme de luxe sont élevés en barrique.

Vos procédés semblent très mathématiques !

Nous n'avons toutefois pas renié l'héritage de la fabrication traditionnelle du vin : nous expérimentons actuellement son développement en autonomie. Les grains de raisin de six variétés ont été placés entiers dans de grandes amphores en argile cuites sur le feu, scellées, puis enterrées pour en stabiliser la température. Le blanc va fermenter dans son jus, ses pépins et sa peau jusqu'à complète maturation. Quant au rouge, nous avons enlevé la peau et les pépins après fermentation, puis avons replacé le jus dans les amphores pour le faire vieillir. Début 2016, nous espérons tirer de cette expérience 200 bouteilles de chaque variété.

Ce vin « naturel » ne sera vendu qu'en Azerbaïdjan, mais qu'en est-il des principales gammes de Fireland Vineyards ?

Fin 2014, nous avons commencé l'exportation vers la Russie et nous devrions bientôt signer des contrats avec le Kazakhstan et l'Estonie. Les prochains contacts seront pris avec la Belgique, la France et l'Italie. Nous avons également la Suisse en ligne de mire.

AES

Prochaine parution dans le numéro du 2 décembre : *Luxe, neige en boîte et selfies.*

L'histoire du raisin en Azerbaïdjan

IIIe siècle av. J.-C. : Découverte du raisin dans la région.
Jusqu'au XVIIIe siècle : Consommation du liquide vinaigré obtenu par macération des grains de raisin.
1819 : Le tsar Alexandre Ier invite les Allemands victimes des guerres napoléoniennes à s'installer à l'ouest de l'Azerbaïdjan afin d'y développer l'économie locale ; 6'000 ressortissants allemands s'organisent en 8 colonies productrices d'un vin exporté en Russie, en Ukraine et en Europe.
1922 : La surface des vignobles atteint 55'000 hectares sous l'impulsion de l'URSS, puis diminue de moitié en raison des ravages de la Seconde guerre mondiale.
1982 : Sous le gouvernement d'Heydar Aliyev, futur président du pays, la République socialiste d'Azerbaïdjan devient le principal producteur de vin de l'URSS avec 300'000 hectares de vigne et plus de 200 variétés de vin.
1985 : Campagne anti-alcool lancée par le dirigeant soviétique, Mikhaïl Gorbatchev ; 192 caves sont fermées, la majorité des plants de vignes arrachés.
1991 : Chute de l'URSS. L'Azerbaïdjan déclare son indépendance et sa volonté de développer une économie agricole parallèle aux revenus du pétrole et du gaz.
2012 : 16'000 hectares de vigne sont recensés par le Service économique de l'ambassade de France à Bakou ; le gouvernement du pays annonce vouloir en planter 50'000 supplémentaires d'ici 2020.